



INFORMAÇÃO-PROVA

Espanhol

2020

Prova 368

Ensino Secundário

O presente documento divulga informação relativa à prova de equivalência à frequência do ensino secundário da disciplina de Espanhol a realizar em 2020, nomeadamente:

- Objeto de avaliação
- Caracterização da prova
- Material
- Duração
- Critérios gerais de classificação

Objeto de avaliação

A prova tem por referência os Programas de Espanhol para o Nível de Iniciação (bienal) em vigor, as orientações presentes no Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas – QECR e as Aprendizagens Essenciais de Espanhol Continuação do Ensino Secundário.

Descritores das Aprendizagens Essenciais

- **Compreensão oral**

Relacionar informação verbal e não-verbal e compreender as ideias principais e os aspetos socioculturais implicados em textos complexos (mensagens telefónicas e radiofónicas, noticiários, reportagens, documentários, entrevistas, publicidade, clips, curtas-metragens e filmes, entre outros) sobre vivências, problemas e desafios do mundo contemporâneo, sempre que a organização das ideias seja marcada explicitamente, predominem o vocabulário frequente e as expressões idiomáticas correntes, a articulação seja clara e o ritmo seja normal.

- **Compreensão escrita**

Compreender as ideias e conclusões principais e os aspetos socioculturais implicados numa diversidade de textos especializados adequados ao seu desenvolvimento cognitivo, desde que possa utilizar instrumentos de consulta para confirmar a sua interpretação do vocabulário desconhecido. Selecionar e associar informação pertinente, implícita e explícita, em textos descritivos, explicativos e argumentativos complexos, de diversos géneros, sobre vivências, problemas e desafios do mundo contemporâneo, nos quais as ideias podem não ser estruturadas de forma explícita – devendo a leitura

ser apoiada em estratégias de revisão e clarificação – e predominam o vocabulário e as expressões idiomáticas correntes. Seguir a trama e compreender a intenção do autor de um texto narrativo literário próximo dos seus interesses.

• **Interação oral**

Interagir com fluência em conversas, inseridas em situações familiares, ao vivo ou utilizando aplicações digitais, nas quais:

- troca ideias, informações e opiniões sobre pessoas, experiências, produtos, serviços, o mundo do trabalho e do lazer, temas da atualidade e assuntos abstratos;
- usa vocabulário corrente e expressões idiomáticas muito frequentes, assim como estruturas frásicas diversas;
- mobiliza recursos discursivos adequados para ligar, clarificar, reformular as ideias e solicitar esclarecimentos e explicações;
- exprime de forma cortês opiniões, desacordos e convicções; - pronuncia geralmente de forma clara e com um ritmo e uma entoação apropriados;
- reage de forma pertinente ao discurso do interlocutor e utiliza conscientemente os princípios da cortesia verbal.

• **Interação escrita**

Escrever cartas, mails e mensagens, em papel ou em aplicações digitais, nos quais:

- pede e dá informações, exprimindo com clareza opiniões e argumentos sobre assuntos do seu interesse e temas de atualidade;
- utiliza vocabulário frequente e expressões idiomáticas muito correntes, assim como estruturas gramaticais e recursos adequados para construir textos coerentes e coesos (conectores, marcadores e tempos verbais, entre outros);
- respeita as convenções textuais e sociolinguísticas das mensagens redigidas, adequando-as ao destinatário.

• **Produção oral**

Exprimir-se com fluência em monólogos preparados previamente, ao vivo, em gravações ou utilizando aplicações digitais, nos quais:

- descreve, narra e/ou expõe informações sobre assuntos do seu interesse e temas da atualidade, apresentando argumentos e exprimindo opiniões, gostos e preferências;
- justifica e explica opiniões, ações e projetos e argumenta suficientemente bem sobre temas conhecidos, de forma a ser compreendido sem dificuldade;
- usa vocabulário corrente e expressões idiomáticas frequentes, assim como estruturas frásicas diversas;
- mobiliza recursos discursivos adequados (conectores, marcadores e tempos verbais, entre outros) para construir uma sequência linear de informações coerente e coesa;
- pronuncia geralmente de forma clara, com ritmo e entoação apropriados.

• **Produção escrita**

Escrever textos diversos, em papel ou em aplicações digitais, nos quais:

- descreve situações, narra acontecimentos e expõe com clareza informações, opiniões e argumentos sobre assuntos do seu interesse e temas da atualidade;
- mobiliza vocabulário frequente e expressões idiomáticas muito correntes, assim como estruturas gramaticais e recursos adequados para construir textos coerentes e coesos (conectores, marcadores e tempos verbais, entre outros);
- respeita as convenções dos géneros textuais utilizados.

• **Competência intercultural**

Caracterizar e explicar as diferenças culturais entre os países hispano-falantes, relacionando-as com as de Portugal. Relativizar generalizações e estereótipos, fazendo previsões sobre mal-entendidos em situação de comunicação e assumindo o papel de mediador intercultural.

- **Competência Estratégica**

Definir objetivos pessoais na aprendizagem da língua e avaliar carências e progressos, próprios e alheios, na sua consecução. Diversificar as estratégias e os recursos para consolidar conhecimentos, remediar dificuldades e promover a aprendizagem colaborativa e a autonomia. Diversificar os recursos, estratégias e processos para aperfeiçoar a compreensão e realizar tarefas de interação e produção, superando carências e falhas na comunicação.

Caracterização da prova

A prova escrita é constituída por quatro partes, onde serão avaliados a compreensão do oral, o uso da língua, a leitura e a interação e produção escritas. Alguns itens têm como suporte estímulos orais, escritos e/ou visuais.

O tema da(s) tarefa(s) insere-se em domínios de referência estabelecidos nos Programas Curriculares de Espanhol gizados pelo Ministério de Educação (Nível de Continuação para os 10.º e 11.º anos).

Prova escrita

A estrutura da prova escrita sintetiza-se no quadro seguinte:

Partes constituintes	Objetivos/Competências	Cotações (200 pontos)
Parte A Permite avaliar o desempenho em atividades que implicam a compreensão auditiva de textos e /ou diálogos informativos.	<ul style="list-style-type: none">• Associar mensagens verbais a representações visuais e gráficas;• Captar a ideia principal em enunciados orais;• Reconhecer informação específica em conversas formais/informais;• Relacionar enunciados orais com outros textos.	20
Parte B Permite avaliar o desempenho do examinando na ativação de competências e na mobilização de conhecimentos.	<ul style="list-style-type: none">• Criar frases a partir de palavras, frases ou imagens;• Completar frases/ textos com palavras dadas;• Preencher diagramas;• Legendar imagens.	30
Parte C Permite avaliar a compreensão/interpretação de texto, implicando o uso de diferentes estratégias de leitura global, seletiva e analítica.	<ul style="list-style-type: none">• Selecionar e/ou relacionar informação;• Apreender o sentido global do texto, respondendo a perguntas de compreensão/ interpretação;• Completar frases/ textos;• Localizar informação específica;• Expressar uma opinião sobre uma afirmação;• Parafrasear expressões/frases;• Identificar a função de elementos lexicais/gramaticais/funcionais;• Identificar palavras/expressões referentes a elementos gramaticais;• Inferir intenções, opiniões, emoções.	70
Parte D Permite avaliar o desempenho em atividades que implicam a produção de texto(s).	<ul style="list-style-type: none">• Produzir um texto;• Adequar o discurso ao tipo de texto a produzir;• Utilizar vocabulário adequado, do ponto de vista semântico e pragmático;• Aplicar regras de organização textual (coesão/coerência);• Emitir juízos críticos.	80

Material

O examinando apenas pode usar na prova, como material de escrita, caneta ou esferográfica de tinta indelével, azul ou preta.

As respostas são registadas em folha própria, fornecida pelo estabelecimento de ensino (modelo oficial).

É permitida a consulta de dicionários unilingues e bilingues, sem restrições nem especificações.

Não é permitido o uso de corretor.

Duração

A prova escrita tem a duração de 90 minutos (70% da classificação final). A prova oral tem a duração 25 minutos (30% da classificação final).

CrITÉRIOS gerais de classificação

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos. Se for apresentada mais do que uma resposta ao mesmo item, só é classificada a resposta que surgir em primeiro lugar.

Itens de seleção

Nos itens de seleção, a cotação do item só é atribuída às respostas integralmente corretas e completas. Todas as outras respostas são classificadas com zero pontos.

Nos casos em que a cotação é atribuída a um grupo de itens ou a itens constituídos por várias alíneas, os critérios de classificação apresentam-se organizados por níveis de desempenho. A cada nível de desempenho corresponde uma dada pontuação.

Nas respostas aos itens de seleção, a transcrição do texto da opção escolhida é considerada equivalente à indicação da letra ou do número correspondente.

Itens de construção

Nos itens de construção, os critérios de classificação apresentam-se organizados por níveis de desempenho. A cada nível de desempenho corresponde uma dada pontuação. Qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho é classificada com zero pontos.

Para alguns dos itens, estão previstos níveis de desempenho intercalares não descritos. Sempre que uma resposta revele um desempenho que não se integre em nenhum de dois níveis descritos consecutivos, é-lhe atribuída a pontuação correspondente ao nível intercalar que os separa.

As respostas que não apresentem exatamente os mesmos termos ou expressões constantes dos critérios específicos de classificação são classificadas em igualdade de circunstâncias com aquelas que os apresentem, desde que o seu conteúdo seja cientificamente válido, adequado ao solicitado e enquadrado pelos documentos curriculares de referência. As respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, são classificadas com zero pontos.

Para o item de resposta extensa da Parte D, são sempre considerados cinco níveis de desempenho em cada um dos parâmetros. As respostas em que não seja tratado o tema proposto são classificadas com zero pontos em todos os parâmetros.

MODALIDADE: PROVA ORAL

Duração: 25 minutos

Objetivos/Competências	Conteúdos Temáticos	Estrutura da Prova	Crítérios de Classificação	Cotações
<p>Competências de Interpretação - Ouvir</p> <ul style="list-style-type: none"> • Compreender mensagens orais provenientes de diferentes fontes e em diferentes contextos; • Identificar informação relevante contida na mensagem; • Reagir a estímulos linguísticos. <p>Competências de Produção - Falar</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comunicar oralmente de modo adequado; • Organizar o discurso de forma coerente; • Utilizar estratégias variadas para resolver dificuldades de transmissão da mensagem; • Expressar claramente as ideias; • Interagir adequadamente com o seu interlocutor. 	<ul style="list-style-type: none"> • O “eu” e os outros: descrição, interesses e preferências; • As relações humanas: a família, os amigos e a comunidade; • A escola: formas de aprender e trabalhar; a escola em países hispano-falantes; • O consumo: alimentação; • As compras; • Os tempos livres: férias; música e cinema; • Cuidados corporais; a saúde; • Viagens e transportes; • O português e o espanhol. 	<p>A prova poderá ser realizada individualmente ou em pares.</p> <p style="text-align: center;">1º Momento de Interação (Examinador-Examinando)</p> <p>Os alunos deverão responder, de seguida ou alternadamente, a algumas perguntas de ordem geral interpostas pelo examinador.</p> <p style="text-align: center;">2º Momento de Produção Individual do Examinando</p> <p>Cada examinando receberá uma folha com um ou dois documentos (imagens, mapas, gráficos, etc.) e após uns minutos de preparação terá 3 minutos para se exprimir sobre o que lhe foi distribuído.</p> <p style="text-align: center;">3º Momento de Interação em Pares (Examinador -</p>	<p>Para a classificação são apresentados cinco níveis de desempenho nas seguintes categorias:</p> <ul style="list-style-type: none"> - âmbito - 25% - correção - 15% - fluência - 10% - desenvolvimento temático e coerência - 25% - interação - 25% <p>Um desempenho inferior ao nível mais baixo descrito numa dada categoria é classificado com zero pontos.</p> <p>Não será atribuída qualquer pontuação aos alunos que revelem total incapacidade de compreensão e comunicação.</p>	<p style="text-align: right;">Nível 5 200 pontos</p> <p style="text-align: right;">Nível 4 160 pontos</p> <p style="text-align: right;">Nível 3 120 pontos</p> <p style="text-align: right;">Nível 2 80 pontos</p> <p style="text-align: right;">Nível 1 40 pontos</p>

		<p>Examinando ou Examinando – Examinador)</p> <p>Os examinandos deverão manter um diálogo sobre uma situação, que lhes é apresentada pelo examinador.</p>		
--	--	--	--	--

Nível	Âmbito 25%	Correção 15%	Fluência 10%	Desenvolvimento Temático e Coerência 25%	Interação 25%
-------	---------------	-----------------	-----------------	--	------------------

Material a utilizar: O aluno utilizará apenas os documentos, que lhe serão fornecidas pelo examinador-interlocutor em momentos determinados da prova.

CATEGORIAS E DESCRITORES PARA A AVALIAÇÃO DA PRODUÇÃO ORAL

N5	<ul style="list-style-type: none"> Para se exprimir sobre assuntos do quotidiano, usa meios linguísticos suficientes e pertinentes; circunloquções; Eventuais hesitações/repetições/dificuldades de formulação. 	<ul style="list-style-type: none"> Usa com correção vocabulário elementar e estruturas gramaticais simples; Pronúncia claramente inteligível. 	<ul style="list-style-type: none"> Produz um discurso com relativo à-vontade e com pausas para planear e remediar. 	<ul style="list-style-type: none"> Desenvolve um tema, apresentando informação pertinente; Constrói sequências lineares de informação. 	<ul style="list-style-type: none"> Inicia, mantém e conclui conversas simples, utilizando as expressões mais comuns num registo neutro. Exprime-se e reage com correção a um leque de funções linguísticas. Pede esclarecimentos ou reformulação.
N4					
N3	<ul style="list-style-type: none"> Para satisfazer as necessidades comunicativas elementares, usa um leque de padrões frásicos elementares, 	<ul style="list-style-type: none"> Usa com razoável correção um repertório lexical limitado e estruturas gramaticais 	<ul style="list-style-type: none"> Produz enunciados muito curtos, com pausas, com falsas partidas e com reformulações 	<ul style="list-style-type: none"> Fornece informação limitada; Liga frases simples com conectores elementares e 	<ul style="list-style-type: none"> Estabelece contactos, utilizando as expressões comuns mais simples; Exprime-se e

	expressões feitas e vocabulário suficiente; • Incompreensões frequentes em situações não habituais.	simples; • Pronúncia suficientemente clara para ser entendida.	evidentes.	mais frequentes.	reage a um leque limitado de funções linguísticas elementares; • Indica se está, ou não, a seguir aquilo que se diz.
N2					
N1	• Usa um repertório básico de palavras e expressões simples relacionadas com situações e necessidades concretas.	• Usa, com um controlo muito limitado, algumas estruturas gramaticais simples e um repertório memorizado; • Pronúncia entendida com algum esforço.	• Produz enunciados muito curtos/ isolados/ estereotipados e com muitas pausas.	• Fornece informações básicas; • Liga palavras ou grupos de palavras com conectores muito simples.	• Estabelece contactos sociais básicos, utilizando as fórmulas de delicadeza do quotidiano mais simples; • Reage a um leque muito limitado de funções linguísticas elementares.